

SATAjet 1000 B



Betriebsanleitung | Упътване за работа | 使用说明书 | Návod k použití |
Betjeningsvejledning | Kasutusjuhend | Operating Instructions | Instruc-
ciones de servicio | Käyttöohje | Mode d'emploi | Οδηγίες λειτουργίας
| Üzemeltetési utasítás | Istruzione d'uso | Naudojimo instrukcija |
Lietošanas instrukcija | Gebruikershandleiding | Bruksveiledning |
Instrukcja obsługi | Instruções de funcionamento | Manual de utilizar |
Руководство по эксплуатации | Bruksanvisning | Navodilo za obrato-
vanje | Návod na použitie | Kullanım talimatı



Table des matières [version originale: allemand]

1. Symboles.....	169	8. Entretien et maintenance	178
2. Données techniques.....	169	9. Soins et entreposage	182
3. Contenu.....	171	10. Dysfonctionnements.....	183
4. Structure.....	171	11. Evacuation.....	186
5. Utilisation correcte.....	171	12. Service après-vente	186
6. Renseignements de sécurité.....	172	13. Accessoires.....	187
7. Mise en service	174	14. Pièces de rechange.....	187
		15. Déclaration de conformité CE	188

1. Symboles

	Avertissement ! Indique un danger pouvant entraîner la mort ou des blessures fortes.
	
	Attention ! Indique une situation dangereuse pouvant entraîner des dommages matériels.
	
	Danger d'explosion ! Indique un danger pouvant entraîner la mort ou des blessures fortes.
	Renseignement ! Indique des renseignements et recommandations utiles.

2. Données techniques

Pression à l'entrée du pistolet			
RP	Domaine d'application (Domaine d'application)	1,5 bar - 2,0 bar	22 psi - 145 psi

Pression à l'entrée du pistolet

HVLP	Domaine d'application (Domaine d'application)	2,0 bar	29 psi
	"Compliant"	> 2,0 bar (Pression au sein du chapeau d'air > 0,7 bar)	> 29 psi (Pression au sein du chapeau d'air > 10 psi)
	Législation en vigueur en Lombardie / Italie	< 2,5 bar (Pression au sein du chapeau d'air < 1,0 bar)	< 35 psi (Pression au sein du chapeau d'air < 15 psi)

Distance de pulvérisation

RP	Distance recommandée de pistolage	17 cm - 21 cm	7» - 8»
HVLP	Distance recommandée de pistolage	13 cm - 17 cm	5» - 7»
	Lombardie / Italie	13 cm - 21 cm	5» - 8»

Pression maximale d'entrée au pistolet

	10,0 bar	145 psi
--	----------	---------

Consommation d'air à une pression d'entrée au pistolet de 2,0 bar / 29 psi

RP	275 NI/min	9,7 cfm
HVLP	350 NI/min	12,4 cfm

Température maximale du produit à projeter

	50 °C	122 °F
--	-------	--------

Poids

avec godet réutilisable 0,6 l	604 g	21,3 oz.
avec godet RPS 0,6 l	484 g	17,1 oz.
avec godet réutilisable en aluminium 0,75 l	598 g	21,1 oz.
avec godet réutilisable en aluminium 1,0 l	629 g	22,2 oz.

3. Contenu

- Pistolet de peinture avec jeu de buses RP/HVLP et godet gravité
- Kit d'outils
- Clips CCS
- Mode d'emploi

Version alternative

- Godet gravité en aluminium ou plastique avec volume de remplissage différent

4. Structure

4.1. Pistolet de peinture

- | | | | |
|--------|---|--------|---|
| [1-1] | Système antigoutte | [1-11] | Gâchette |
| [1-2] | Régulation jet rond / jet plat | [1-12] | Kit projecteur avec chapeau d'air, buse de peinture (non visible), aiguille de peinture (non visible) |
| [1-3] | Réglage du flux du produit | [1-13] | Raccord du pistolet de laquage avec QCC |
| [1-4] | Contre-écrou de réglage du flux | [1-14] | Raccord du godet gravité avec QCC |
| [1-5] | Micromètre d'air | [1-15] | Tamis de peinture (non visible) |
| [1-6] | Vis de fixation du micromètre d'air | [1-16] | Godet gravité |
| [1-7] | Piston d'air (non visible) | [1-17] | Couvercle du godet gravité |
| [1-8] | Raccord d'air comprimé G 1/4", (filet mâle) | | |
| [1-9] | Système Code Couleur (CCS) | | |
| [1-10] | Crosse du pistolet | | |

4.2. Micromètre d'air

- | | | | |
|--------|--|--------|--|
| [3-37] | Manomètre séparé avec dispositif de réglage (voir chapitre 13) | [3-39] | Mesure de la pression sur le réseau d'air comprimé |
| [3-38] | Manomètre séparé sans dispositif de réglage (voir chapitre 13) | [3-40] | SATA adam 2 (voir chapitre 13) |

5. Utilisation correcte

Le pistolet de laquage est destiné à l'application de peintures et laques ainsi que d'autres produits liquides appropriés (produits à projeter) sur des objets appropriés à être revêtus à l'aide d'air comprimé.

6. Renseignements de sécurité

6.1. Renseignements de sécurité généraux

  ⚠ DANGER NOTICE	Avertissement ! Attention ! • Avant l'utilisation du pistolet de laquage lisez tous les renseignements de sécurité et le mode d'emploi soigneusement et complètement. Les renseignements de sécurité et les procédures à employer sont à respecter. • Conservez tous les documents ci-joints et ne remettez le pistolet de laquage à une autre personne qu'avec ces documents.
--	---

6.2. Renseignements de sécurité spécifiques se référant au pistolet de laquage

  ⚠ DANGER NOTICE	Avertissement ! Attention ! • Respectez les stipulations locales de sécurité, de prévention d'accidents, de protection de la santé et de l'environnement! • Ne jamais pointer le pistolet de laquage sur des êtres vivants ! • A utiliser, nettoyer et entretenir par un professionnel seulement! • Des personnes dont la réactivité est réduite par des drogues, de l'alcool, des médicaments ou par une autre raison ne sont pas autorisées à utiliser le pistolet de laquage ! • Ne jamais utiliser le pistolet de laquage en cas d'endommagement ou de pièces manquantes ! Ne l'utiliser en particulier que si la vis de blocage [1-14] est correctement montée ! Serrer la vis de blocage à un couple maximal de 1 Nm avec l'outil original SATA Kombi-Tool. • Examiner le pistolet de laquage avant chaque utilisation et réparer-le si nécessaire ! • En cas d'endommagement mettre hors marche le pistolet de laquage immédiatement et débrancher-le du réseau d'air comprimé
--	--

  ⚠ DANGER NOTICE	Avertissement ! Attention !
• Ne jamais transformer ou modifier techniquement le pistolet de laquage arbitrairement ! • Utiliser exclusivement des pièces de rechange resp. accessoires SATA originaux! • Démonter et monter les pièces avec grande prudence ! Utiliser uniquement l'outil spécial faisant partie de l'étendue de la livraison ! • Utiliser exclusivement des machines à laver recommandées par SATA ! Respecter le mode d'emploi ! • Ne jamais appliquer des produits contenant de l'acide, de la lessive ou de l'essence ! • Ne jamais utiliser le pistolet de laquage près de sources d'allumage comme p.ex. du feu, des cigarettes allumées ou des systèmes électriques non protégés contre le risque d'explosion ! • Ne garder à portée du pistolet de peinture que la quantité de matériel nécessaire à appliquer sur l'objet (solvant, peinture, laque, ou tout autre produit dangereux) ! Entreposer après utilisation les produits dans lieu approprié !	

6.3. Equipement de protection personnelle



 ⚠ DANGER	Avertissement !
• Lors de l'utilisation, du nettoyage et de l'entretien du pistolet de laquage toujours porter de la protection respiratoire et des yeux admissible, ainsi que des gants protecteurs, des vêtements et chaussures appropriés ! • Lors de l'utilisation du pistolet de laquage, un niveau sonore de 85 dB(A) peut être dépassé. Porter de la protection auriculaire appropriée ! • Danger dû aux surfaces trop chaudes Porter des vêtements de protection appropriés lors du traitement de produits chauds (température supérieure à 43 °C ; 109,4 °F).	

Lors de l'utilisation du pistolet de laquage aucune vibration n'est transmise sur le corps de l'utilisateur. Les forces de recul sont faibles.

6.4. Utilisation dans des zones à danger d'explosion

Le pistolet pulvérisateur est homologué pour une utilisation/conservation dans des espaces présentant des risques d'explosion de la zone Ex 1 et 2. Le marquage du produit doit être respecté.

   	Avertissement ! Danger d'explosion !
• Les utilisations et activités suivantes entraînent une perte de la protection contre le risque d'explosion et sont donc interdites: • Ne pas apporter le pistolet de laquage dans des zones de danger d'explosion spécifiées zéro (0). • L'utilisation de solvants ou de liquides de nettoyage basés sur des hydrocarbures halogénés ! Les réactions chimiques entraînées peuvent survenir comme une explosion !	

7. Mise en service

   	Avertissement ! Danger d'explosion !
• N'utiliser que des tuyaux d'air comprimé résistants aux solvants, antistatiques, non endommagés et techniquement appropriés, supportant une pression permanente de minimum 10 bars, par ex. réf. 53090 !	

	Renseignement !
Assurer les conditions suivantes: • Raccord d'air comprimé avec filetage extérieur 1/4" ou nippel de raccord SATA approprié.	



Renseignement !

- Assurer le flux d'air comprimé minimum (consommation d'air) et la pression (pression recommandée à l'entrée du pistolet) selon chapitre 2.
- Avoir un air comprimé propre, en utilisant par ex. un filtre SATA 484, **réf. 92320**.
- Tuyau d'air comprimé ayant un diamètre intérieur de minimum 9 mm (voir avertissement), p.ex. la **réf. 53090**.

Avant chaque utilisation, contrôler/respecter les points suivants pour garantir un travail sûr avec le pistolet de peinture :

- Logement correct et à bloc de toutes les vis **[2-1]**, **[2-2]**, **[2-3]**, **[2-4]** et **[2-5]**. Resserrer les vis à bloc au besoin.
- Buse de peinture **[2-2]** serrée à bloc avec un couple de serrage de 14 Nm **[7-5]**.
- Vis de blocage **[10-1]** serrée à bloc.
- Utilisation d'air comprimé techniquement propre.

7.1. Première mise en service

- Souffler la conduite pneumatique consciencieusement au jet d'air avant le montage.
- Rincer le canal de peinture avec un liquide de nettoyage approprié **[2-6]**.
- Visser le raccord d'accouplement **[2-10]** à la prise d'air **[1-8]**.
- Orienter la buse d'air.
Jet horizontal **[2-8]**
Jet vertical **[2-7]**
- Monter le tamis de peinture **[2-12]** et le godet gravité **[2-13]**.

7.2. Mode régulé

Raccordement du pistolet de peinture

- Raccorder le tuyau d'air comprimé **[2-11]**.

Remplissage de matériau



Renseignement !

Pour la peinture, utiliser exclusivement la quantité de produit nécessaire pour l'étape de travail.

Lors de l'application de peinture, veiller à respecter la distance de pulvérisation nécessaire. À l'issue, entreposer ou éliminer le produit dans les règles de l'art.

- Dévisser le couvercle fileté **[2-14]** du godet gravité **[2-13]** .
- Presser le système antigoutte **[2-9]** dans le couvercle fileté.
- Remplir le godet gravité (jusqu'au plus 20 mm sous le bord supérieur).
- Visser le couvercle fileté sur le godet gravité.

Adaptation de la pression interne du pistolet



Renseignement !

Lors des possibilités de réglage **[3-2]**, **[3-3]** et **[3-4]**, le micromètre d'air **[1-5]** doit être complètement ouvert (position verticale).



Renseignement !

Le réglage le plus précis de la pression interne du pistolet la peut être obtenu avec le SATA adam 2 **[3-1]**.



Renseignement !

Si la pression d'entrée nécessaire du pistolet n'est pas atteinte, la pression doit être augmentée sur le réseau d'air comprimé.

Une pression d'entrée trop élevée mène à des forces de détente trop élevées.

- Tirer à fond sur la gâchette **[1-11]**.
- Régler la pression d'entrée du pistolet selon l'une des possibilités de réglage suivantes **[3-1]**, **[3-2]**, **[3-3]** jusqu'à **[3-4]**. Respecter la pression d'entrée maximale du pistolet (voir chapitre 2).
- Amener la gâchette à la position initiale.

Réglage de la quantité de produit



Renseignement !

L'usure de la buse de peinture et de l'aiguille de peinture est moindre si la régulation de quantité de produit est complètement ouverte. Sélectionner la taille de la buse en fonction du produit à pulvériser et de la vitesse d'application.

Il est possible de régler la quantité de produit et, de ce fait, la course de l'aiguille via la vis de régulation suivant les figures [4-1], [4-2], [4-3] et en continu [4-4].

- Détacher le contre-écrou [1-4].
- Tirer à fond sur la gâchette [1-11].
- Régler la quantité de produit sur la vis de régulation [1-3].
- Resserrer le contre-écrou à la main.

Ajuster le jet

Le réglage du jet de pulvérisation est possible à variation continue à l'aide de la régulation jet rond/jet plat [1-2] jusqu'à l'atteinte d'un jet rond.

- Régler le jet de pulvérisation en tournant la régulation jet rond et jet plat [1-2].
 - Rotation vers la droite [5-2] – jet rond
 - Rotation vers la gauche [5-1] – jet plat

Démarrage du processus de peinture

- Se placer à la distance de pulvérisation (voir chapitre 2).
- Tirer à fond sur la gâchette [6-2] et diriger le pistolet de peinture dans un angle de 90° vers la surface à pulvériser [6-1].
- Assurer l'alimentation en air de pulvérisation et l'alimentation en produit.
- Tirer la gâchette [1-11] en arrière et démarrer le processus de peinture. Ajuster la quantité de produit et le jet de pulvérisation si besoin est.

Terminer le processus de peinture

- Amener la gâchette [1-11] à la position initiale.
- À la fin du processus de peinture, interrompre l'air de pulvérisation et vider le godet gravité [1-16]. Observer les instructions d'entretien et de stockage (voir chapitre 9).

8. Entretien et maintenance



DANGER

Avertissement !

Risque de blessures causées par des composants se détachant ou une fuite de produit.

Lors des travaux d'entretien avec connexion existante au réseau d'air comprimé, des composants peuvent se désolidariser de manière inattendue et du produit pourrait s'échapper.

→ Séparer toujours le pistolet de peinture du réseau d'air comprimé avant de procéder à des travaux d'entretien.



DANGER

Avertissement !

Risque de blessures dû aux arêtes vives

Les arêtes vives génèrent un risque de blessures durant les travaux de montage sur le jeu de buses.

→ Porter des gants de travail.

→ Éloigner toujours l'outil d'extraction SATA du corps.

Le chapitre suivant décrit l'entretien et la maintenance du pistolet de peinture. Seuls les spécialistes dûment formés sont autorisés à procéder aux interventions de maintenance et d'entretien.

- Séparer toujours le raccord d'air comprimé **[1-8]** de l'alimentation en air comprimé avant de procéder à des interventions de maintenance et d'entretien.

Des pièces de rechange sont disponibles pour la maintenance (voir chapitre 14).

8.1. Remplacer le kit projecteur



NOTICE

Attention !

Dommages dus à un de montage erroné

Un ordre de montage erroné de la buse de peinture et de l'aiguille de peinture risque de les endommager.

→ Respecter impérativement l'ordre de montage. Ne jamais visser la buse de peinture contre une aiguille de peinture sous tension.

Le jeu de buses se compose d'une combinaison contrôlée d'une buse d'air **[7-1]**, d'une buse de peinture **[7-2]** et d'une aiguille de peinture **[7-3]**. Il est toujours requis de remplacer le jeu de buses complet.

Démonter le jeu de buses

- Détacher le contre-écrou [1-4].
- Dévisser la vis de régulation [1-3] avec le contre-écrou du corps du pistolet.
- Retirer le ressort et l'aiguille de peinture [7-3].
- Dévisser la buse d'air [7-1].
- Dévisser la buse de peinture [7-2] avec la clé universelle du corps du pistolet.

Montage du jeu de buses

- Visser la buse de peinture [7-5] avec la clé universelle dans le corps du pistolet et serrer à bloc avec un couple de serrage de 14 Nm.
- Visser la buse d'air [7-4] sur le corps du pistolet.
- Insérer l'aiguille de peinture et le ressort [7-6].
- Visser la vis de régulation [1-3] avec le contre-écrou [1-4] dans le corps du pistolet.

Après le montage, ajuster la quantité de produit suivant les indications du chapitre 7.2.

8.2. Remplacer l'anneau de distribution d'air



Renseignement !

Après le démontage de l'anneau de distribution d'air, vérifier la portée d'étanchéité dans le pistolet de peinture. En cas d'endommagement, adressez-vous au service après-vente de SATA (voir l'adresse figurant au chapitre 16).

Démonter l'anneau de distribution d'air

- Démontage du jeu de buses (voir chapitre 8.1).
- Extraire l'anneau de distribution d'air avec l'outil d'extraction SATA [8-1].
- Vérifier l'absence de salissures de la portée d'étanchéité [8-2], nettoyer si nécessaire.

Montage de l'anneau de distribution d'air

- Insérer l'anneau de distribution d'air. Veiller à l'orientation correcte du tourillon [8-3] s'y rapportant du côté inférieur de l'anneau de distribution d'air.
- Enfoncer l'anneau de distribution d'air en conséquence.
- Montage du jeu de buses (voir chapitre 8.1).

Après le montage, ajuster la quantité de produit suivant les indications du

chapitre 7.2.

8.3. Remplacement du joint d'aiguille de peinture

Le remplacement est nécessaire si le matériau s'échappe du joint autorégulant de l'aiguille de peinture.

Démontage du joint d'aiguille de peinture

- Détacher le contre-écrou [1-4].
- Dévisser la vis de régulation [1-3] avec le contre-écrou du corps du pistolet.
- Retirer le ressort et l'aiguille de peinture [9-1].
- Démonter la gâchette [9-2].
- Dévisser le joint d'aiguille de peinture [9-3] du corps du pistolet.

Montage du joint d'aiguille de peinture

- Visser le joint d'aiguille de peinture [9-3] dans le corps du pistolet.
- Monter la gâchette [9-2].
- Insérer le ressort et l'aiguille de peinture [9-1].
- Visser la vis de régulation [1-3] avec le contre-écrou [1-4] dans le corps du pistolet.

Après le montage, ajuster la quantité de produit suivant les indications du chapitre 7.2.

8.4. Insertion du piston d'air, du ressort du piston d'air et du micromètre d'air



⚠ DANGER

Avertissement !

Risque de blessures dû au détachement du micromètre d'air.

Si la vis de blocage n'est pas serrée à bloc, le micromètre d'air risque d'être éjecté de façon incontrôlée du pistolet de peinture.

→ Vérifier le logement correct et à bloc de la vis de blocage du micromètre d'air, resserrer si nécessaire.

Le remplacement est nécessaire en cas d'échappement d'air de la buse d'air ou sur le micromètre d'air tant que la gâchette n'est pas actionnée.

Démontage du piston d'air, du ressort du piston d'air et du micromètre d'air

- Dévisser la vis de blocage [10-1] du corps du pistolet.
- Retirer le micromètre d'air [10-4] du corps du pistolet.
- Extraire le piston d'air avec le ressort du piston d'air [10-5].
- Retirer la tige du piston d'air [10-3].

Montage du piston d'air, du ressort du piston d'air et du micromètre d'air

- Insérer la tige du piston d'air **[10-3]** en position correcte.
 - Graisser le piston d'air avec le ressort du piston d'air **[10-5]** ainsi que le micromètre d'air **[10-4]** avec de la graisse pour pistolet SATA (# 48173) et insérer.
 - Presser le micromètre d'air **[10-4]** dans le corps du pistolet.
 - Visser la vis de blocage **[10-1]** dans le corps du pistolet.
- Après le montage, ajuster la quantité de produit suivant les indications du chapitre 7.2.

8.5. Insertion du joint autorégulant (côté air)

Le remplacement est nécessaire en cas d'échappement d'air sous la gâchette.

Démontage du joint autorégulant

- Détacher le contre-écrou **[1-4]**.
- Dévisser la vis de régulation **[1-3]** avec le contre-écrou du corps du pistolet.
- Retirer le ressort et l'aiguille de peinture **[9-1]**.
- Démonter la gâchette **[9-2]**.
- Dévisser la vis de blocage **[10-1]** du corps du pistolet.
- Retirer le micromètre d'air **[10-4]** du corps du pistolet.
- Extraire le piston d'air avec le ressort du piston d'air **[10-5]**.
- Retirer la tige du piston d'air **[10-3]**.
- Dévisser le joint autorégulant **[10-2]** du corps du pistolet.

Montage du joint autorégulant

- Visser le joint autorégulant **[10-2]**.
- Insérer la tige du piston d'air **[10-3]** en position correcte.
- Graisser le piston d'air avec le ressort du piston d'air **[10-5]** ainsi que le micromètre d'air **[10-4]** avec de la graisse pour pistolet SATA (# 48173) et insérer.
- Presser le micromètre d'air **[10-4]** dans le corps du pistolet.
- Visser la vis de blocage **[10-1]**.
- Monter la gâchette **[9-2]**.
- Insérer le ressort et l'aiguille de peinture **[9-1]**.
- Visser la vis de régulation **[1-3]** avec le contre-écrou **[1-4]** dans le corps du pistolet.

Après le montage, ajuster la quantité de produit suivant les indications du chapitre 7.2.

8.6. Insertion de la broche de régulation jet rond / jet plat

Le remplacement est nécessaire en cas d'échappement d'air de la régulation jet rond / jet plat ou s'il n'est plus possible de régler le jet de pulvérisation.

Démonter les broches

- Dévisser la vis à tête conique [11-2].
- Extraire la vis moletée [11-3].
- Dévisser la broche [11-4] avec la clé universelle SATA du corps du pistolet.

Montage de la broche

- Visser la broche [11-4] avec la clé universelle SATA dans le corps du pistolet.
- Installer la vis moletée [11-3].
- Mouiller la vis à tête conique [11-2] avec de la Loctite 242 [11-1] et visser la vis à la main.

9. Soins et entreposage

Le fonctionnement correct du pistolet de peinture pose pour condition d'utiliser le produit avec précaution et de l'entretenir constamment.

- Ranger le pistolet de peinture dans un endroit sec.
- Nettoyer le pistolet de peinture après chaque utilisation et avant chaque changement de produit.


NOTICE
Attention !

Dommages dus aux détergents erronés

L'emploi de détergents agressifs pour le nettoyage du pistolet de peinture risque de l'endommager.

- Renoncer à l'emploi de détergents agressifs.
- Utiliser des détergents neutres avec un pH de 6–8.
- Renoncer à l'emploi des acides, soudes, bases, décapants, produits régénérés inappropriés ou autres détergents agressifs.

**NOTICE****Attention !****Dommages matériels dus à un nettoyage inapproprié**

L'immersion dans du solvant ou du détergent ou le nettoyage dans un appareil à ultrasons peut endommager le pistolet de peinture.

→ Ne pas immerger le pistolet de peinture dans du solvant ou du détergent.

→ Ne pas nettoyer le pistolet de peinture dans un appareil à ultrasons.

→ Utiliser uniquement les machines à laver recommandées par SATA.

**NOTICE****Attention !****Dommages matériels dus à un outil de nettoyage erroné**

Ne jamais nettoyer les vides de forure souillés avec des objets inappropriés. Même d'infimes endommagements risquent d'avoir une influence sur le motif de pulvérisation.

→ Utiliser des aiguilles de nettoyage de buse SATA (# 62174) ou (# 9894).

**Renseignement !**

Il se pourrait, dans des cas rares, qu'il soit nécessaire de démonter certaines pièces du pistolet de peinture en vue d'un nettoyage approfondi. Il convient, dans l'hypothèse d'un démontage inévitable, de limiter ce démontage aux composants fonctionnels entrant en contact avec le matériau.

- Rincer le pistolet de peinture abondamment avec une dilution.
- Nettoyer la buse d'air avec un pinceau ou une brosse.
- Appliquer une fine couche de graisse pour pistolet sur les pièces en mouvement.

10. Dysfonctionnements

Seules personnes spécialisées dûment formées sont autorisées aux dysfonctionnements décrits ci-après.

S'il est impossible d'éliminer le dysfonctionnement à l'aide des remèdes décrits ci-après, veuillez envoyer le pistolet de peinture au service après-vente de SATA (voir l'adresse figurant au chapitre 15).

Défaut	Cause	Remède
Jet de pulvérisation agité (papillotages/irrégularités) ou bulles d'air dans le godet gravité.	Buse de peinture n'est pas serrée à bloc.	Serrer la buse de peinture à bloc avec la clé universelle.
	Anneau de distribution d'air endommagé ou encrassé.	Remplacer l'anneau de distribution d'air (voir chapitre 8.2).
Bulles d'air dans le godet gravité.	Buse d'air desserrée.	Serrer la buse d'air à la main.
	Espace entre la buse d'air et la buse de peinture encrassé (« circuit d'air »).	Nettoyer le circuit d'air. Observer les instructions de nettoyage (voir chapitre 9).
	Jeu de buses encrassé.	Nettoyer le jeu de buses. Observer les instructions de nettoyage (voir chapitre 9).
	Jeu de buses endommagé.	Remplacer le jeu de buses (voir chapitre 8.1).
	Quantité de produit à pulvériser insuffisante dans le godet gravité.	Refaire le plein du godet gravité (voir chapitre 7.2).
	Joint d'aiguille de peinture défectueux.	Remplacer le joint d'aiguille de peinture (voir chapitre 8.3).
Profil d'injection trop petit, incliné, unilatéral ou divisé.	Vides de forure de la buse d'air colmaté de peinture.	Nettoyer la buse d'air. Observer les instructions de nettoyage (voir chapitre 9).
	Pointe de la buse de peinture (tourillon de buse de peinture) endommagée.	Vérifier l'absence d'endommagements de la pointe de buse de peinture et remplacer le jeu de buses si nécessaire (voir chapitre 8.1).

Défaut	Cause	Remède
Pas de fonction de la régularisation de jet rond/jet plat – régulation tourne.	L'anneau de distribution d'air n'est pas correctement positionné (le tourillon n'est pas logé dans le trou de forure) ou endommagé.	Remplacer l'anneau de distribution d'air (voir chapitre 8.2).
La régulation jet rond/jet plat ne tourne pas.	La régulation jet rond/jet plat a été tournée excessivement contre le sens des aiguilles d'une montre dans la délimitation ; la broche dans le filet du pistolet est lâche.	Dévisser la régulation jet rond/jet plat avec la clé universelle et la dégripper ou la remplacer complètement (voir chapitre 8.6).
Le pistolet de peinture ne coupe pas l'air.	Siège du piston d'air encrassé.	Nettoyer le siège du piston d'air. Observer les instructions de nettoyage (voir chapitre 9).
	Piston d'air détérioré par l'usure.	Remplacer le piston d'air et la garniture du piston d'air (voir chapitre 8.4).
Matériau bouillonne dans le godet gravité.	L'air de pulvérisation pénètre dans le godet gravité via le canal de peinture. Buse de peinture n'est pas assez serrée. Buse d'air n'est pas complètement vissée, circuit d'air colmaté, siège défectueux ou jeu de buses endommagé.	Serrer les pièces à bloc, les nettoyer ou les remplacer.

Défaut	Cause	Remède
Corrosion sur le filet des buses d'air, le canal de produit (racord du godet) ou le corps du pistolet de peinture.	Le liquide de nettoyage (aqueux) demeure trop longtemps dans le pistolet.	Faire remplacer le corps du pistolet. Observer les instructions de nettoyage (voir chapitre 9).
	Utilisation d'un liquide de nettoyage inadéquat.	
Du produit à pulvériser s'échappe derrière le joint d'aiguille de peinture.	Joint d'aiguille de peinture défectueux ou non monté.	Remplacer le joint d'aiguille de peinture (voir chapitre 8.3).
	Aiguille de peinture endommagée.	Remplacer le jeu de buses (voir chapitre 8.1).
	Aiguille de peinture encrassée.	Nettoyer l'aiguille de peinture. Observer les instructions de nettoyage (voir chapitre 9).
Des gouttes s'échappe de la pointe de buse de peinture du pistolet de peinture (« tourillon de buse de peinture »).	Corps étranger entre la pointe d'aiguille de peinture et la buse de peinture.	Nettoyer la buse de peinture et l'aiguille de peinture. Observer les instructions de nettoyage (voir chapitre 9).
	Jeu de buses endommagé.	Remplacer le jeu de buses (voir chapitre 8.1).

11. Evacuation

Éliminer le pistolet de peinture complètement vidé comme produit valorisable ou recyclable. Pour ne pas nuire à l'environnement, éliminer les restes de produit à pulvériser et les anti-agglomérants séparément du pistolet de peinture. Observer les prescriptions applicables sur le plan local !

12. Service après-vente

Vous recevrez des accessoires, des pièces de rechange et du soutien technique auprès de votre distributeur SATA.

13. Accessoires

Réf.	Dénomination	Quantité
3988	Tamis de peinture	10 pcs.
6981	Raccord fileté express G ¼" (filet femelle)	5 pc
27771	Micromètre d'air 0–845 avec manomètre	1 pc
64030	Kit de nettoyage SATA	1 jeu
53090	Tuyau d'air	1 pc
48173	Graisse à haute performance	1 pc

14. Pièces de rechange

Réf.	Dénomination	Quantité
1826	Système antigoutte pour godet en plastique de 0,6 l	4 pcs
3988	Tamis de peinture	10 pcs.
6395	Clip CCS (vert, bleu, rouge, noir)	4 pcs
9050	Kit d'outils	1 jeu
15438	Joint de l'aiguille de peinture	1 pc
16162	Joint rotatif G ¼" (filet mâle)	1 pc
27243	Godet gravité QCC de 0,6 l réutilisable à changement rapide (plastique)	1 pc
49395	Couvercle fileté pour godet en plastique de 0,6 l	1 pc
76018	Tamis de peinture	100 pcs
76026	Tamis de peinture	500 pcs
89771	Broche pour la régulation jet rond/jet plat	1 pc
91959	Tige du piston d'air	1 pc
130492	Kit de gâchette SATAjet 1000	1 pc
133926	Entretoise	1 jeu
133934	Joint pour la broche de la régulation jet rond/jet plat	3 pcs
133942	Support de joint (côté air)	1 pc
133959	Aiguille de peinture et ressort de piston d'air	3 pcs
133967	Vis de blocage pour micromètre d'air SATA	3 pcs
133983	Raccord d'air	1 pc

Réf.	Dénomination	Quantité
133991	Tête du piston d'air	3 pcs
139188	Réglage du flux du produit avec contre-écrou	1 pc
139964	Micromètre d'air	1 pc
140574	Vis moletée et vis	1 pc
140582	Élément d'étanchéité avec buse de peinture	5 pc
143230	Anneau de distribution d'air	3 pcs

□	Compris dans le jeu de réparation (# 130542)
●	Compris dans l'unité de service du piston d'air (# 92759)
○	Compris dans le jeu de joints (# 136960)

15. Déclaration de conformité CE

La déclaration de conformité la plus récente est disponible sur:



www.sata.com/downloads



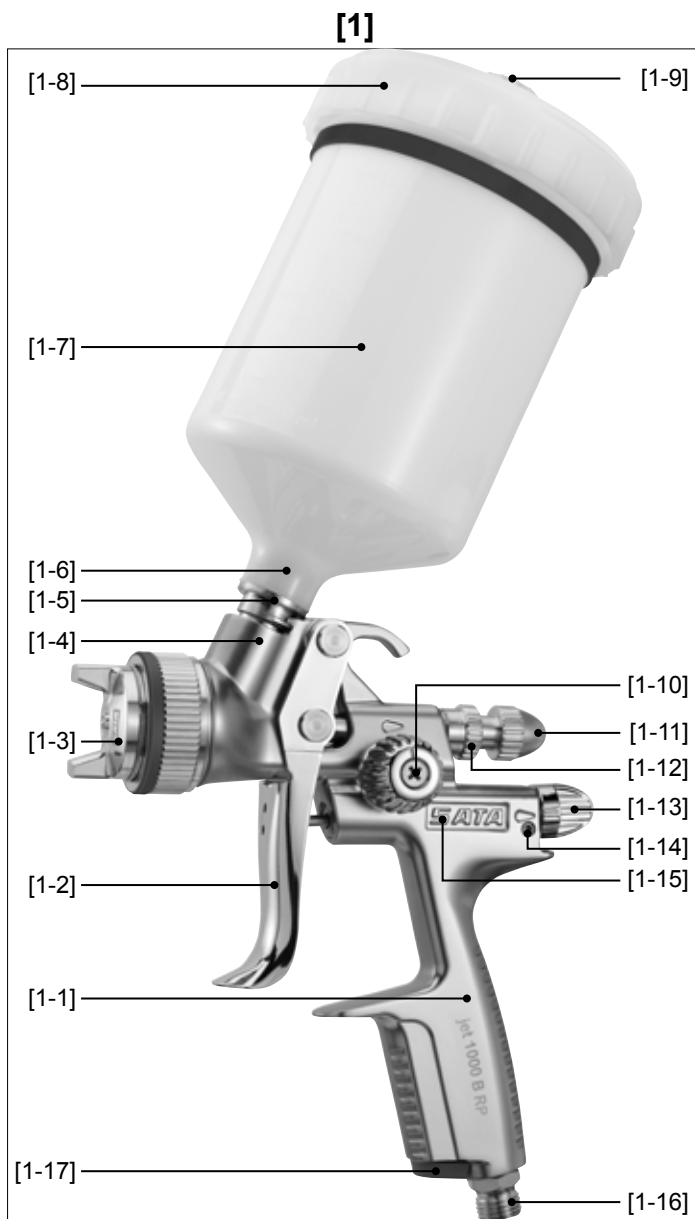
US 6.877.677



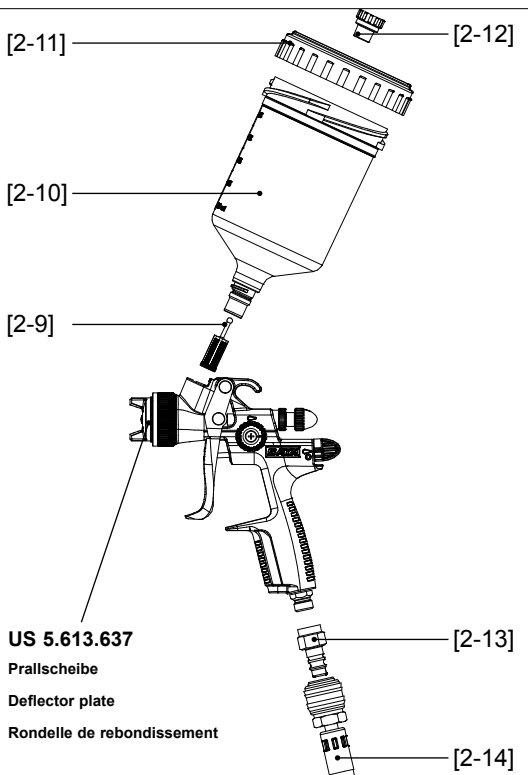
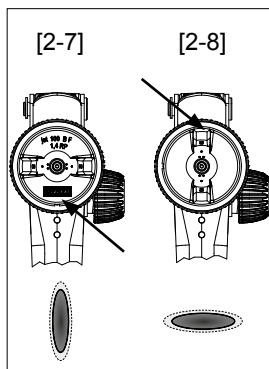
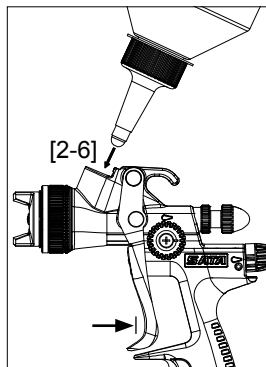
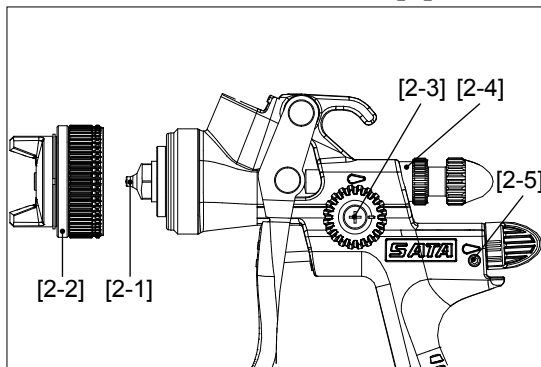
US 7.018.154



US 6.845.924



[2]



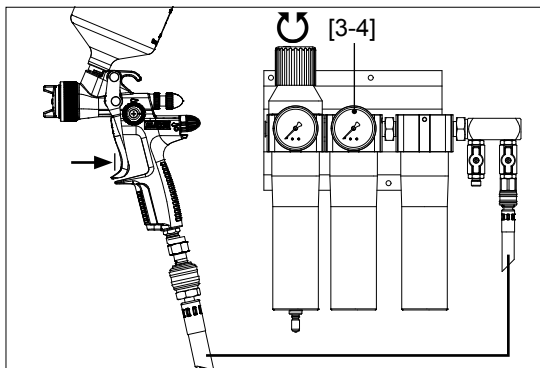
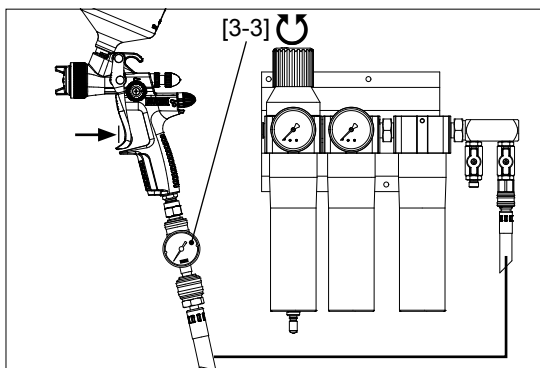
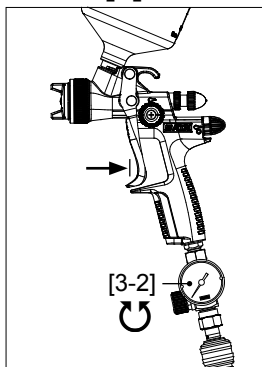
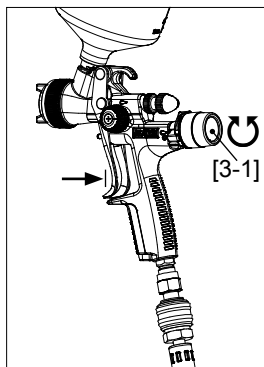
US 5.613.637

Prallscheibe

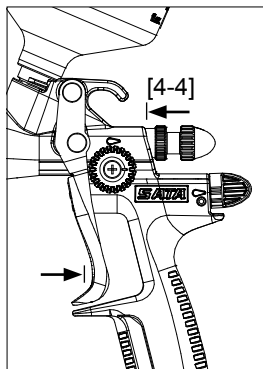
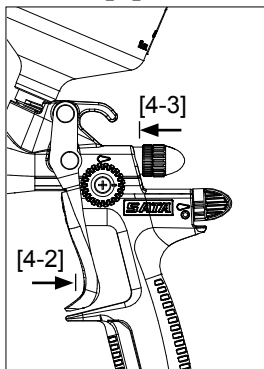
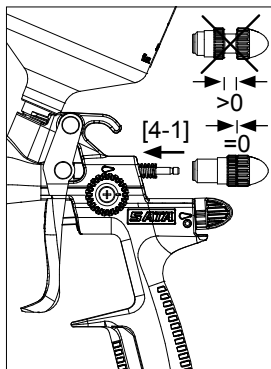
Deflector plate

Rondelle de rebondissement

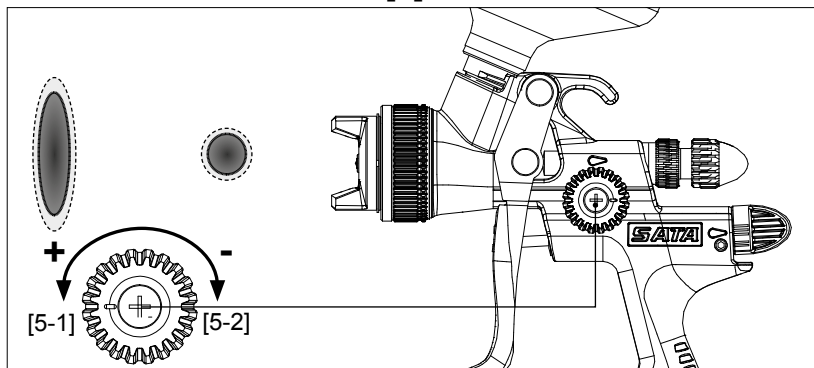
[3]



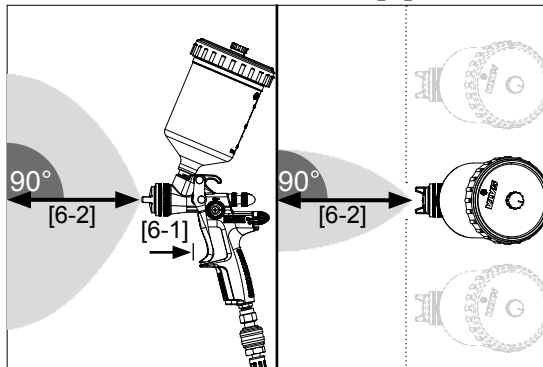
[4]



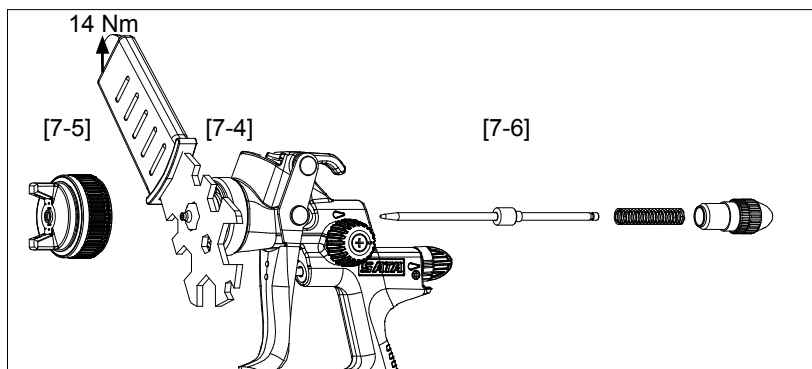
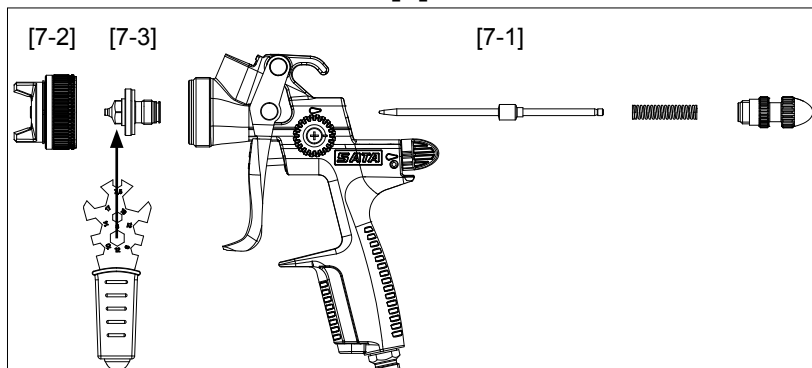
[5]



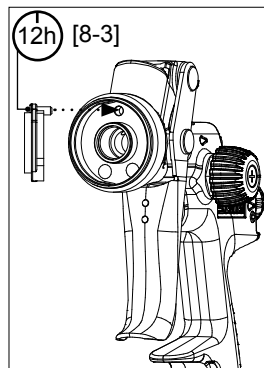
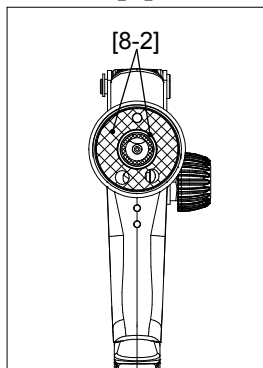
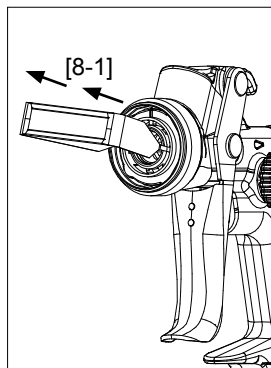
[6]



[7]

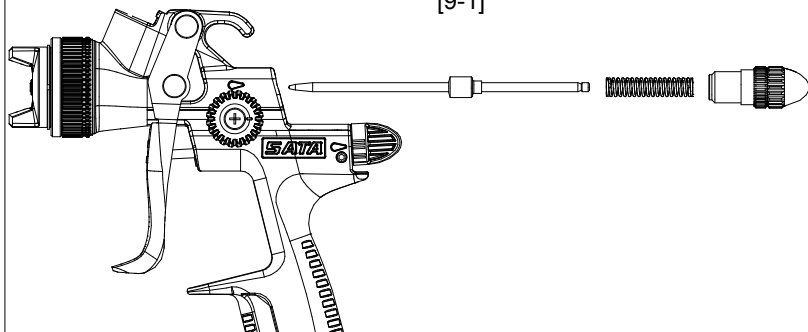


[8]

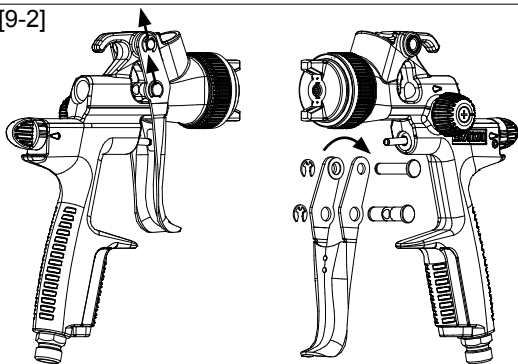


[9]

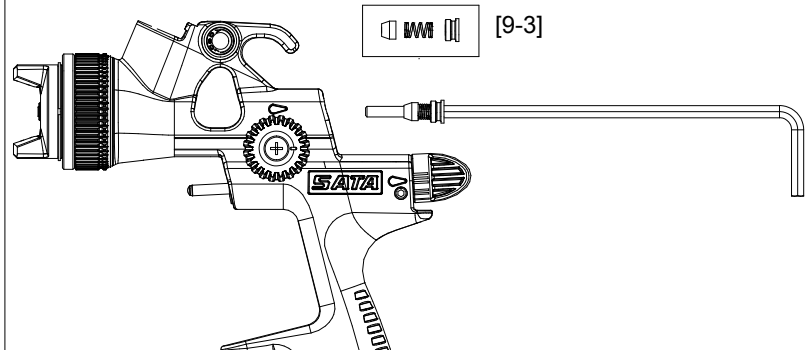
[9-1]



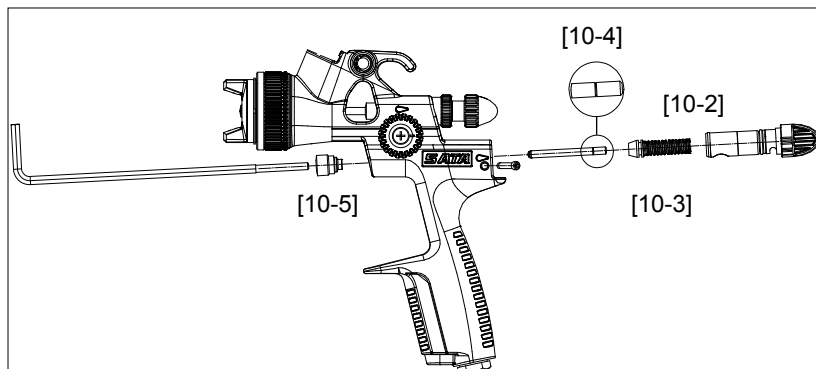
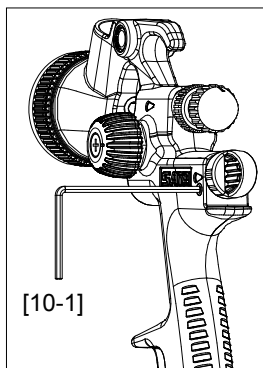
[9-2]



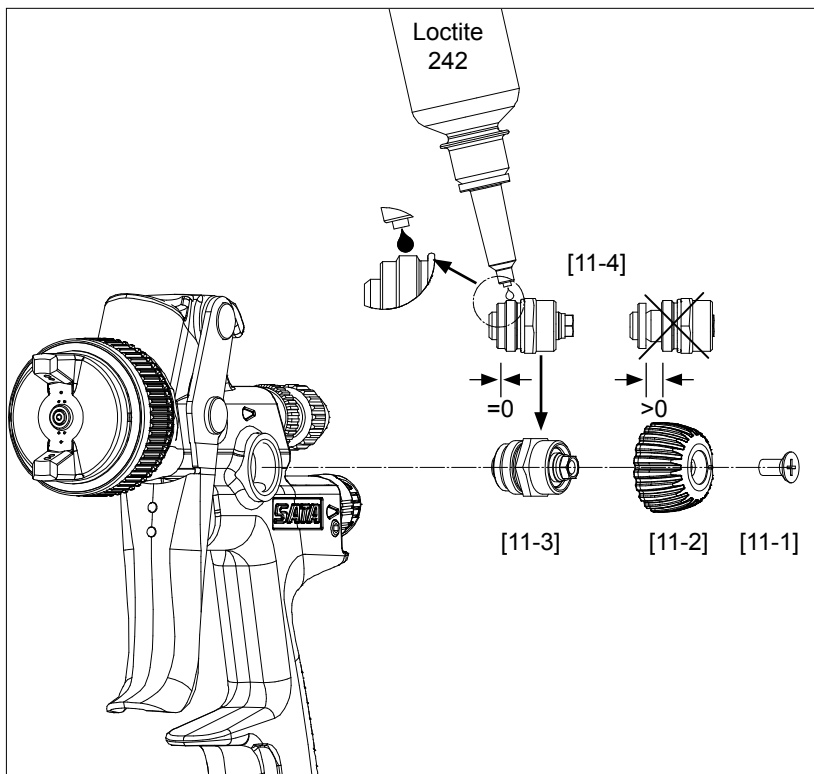
[9-3]

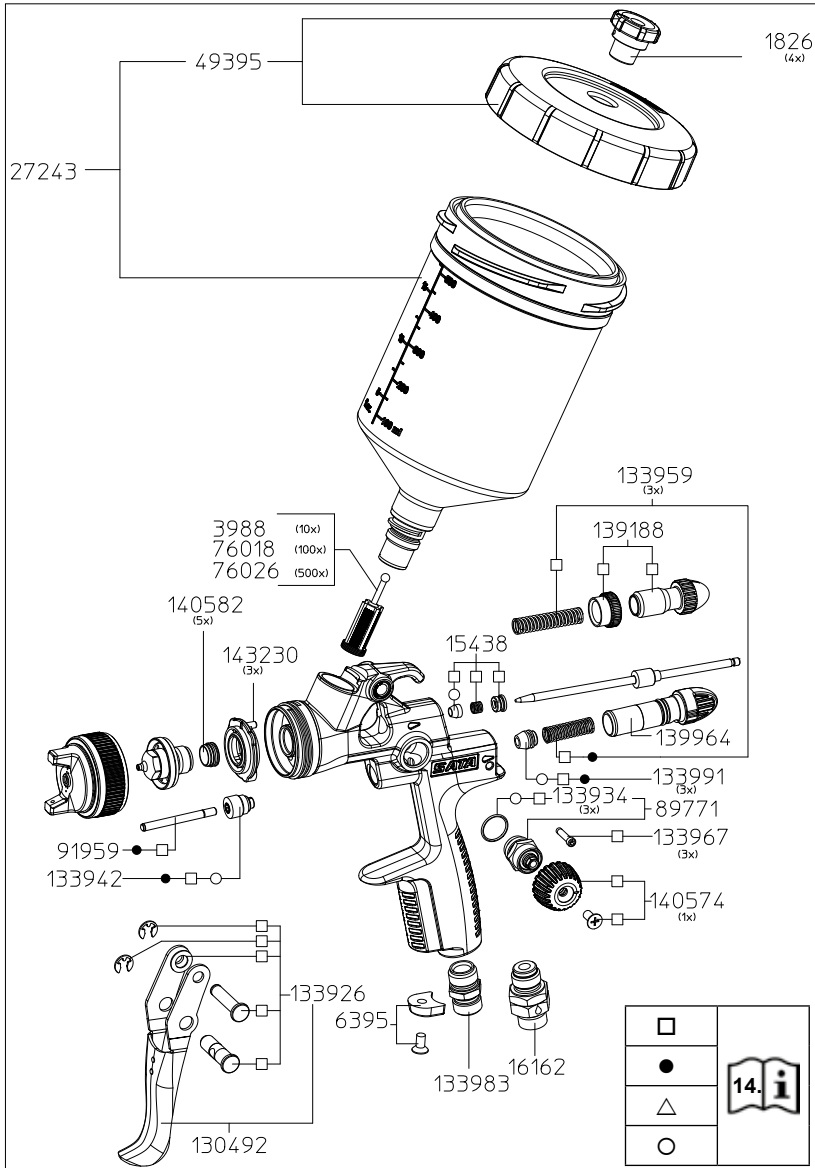


[10]



[11]







70% PEFC zertifiziert
Dieses Produkt stammt aus nachhaltig
bewirtschafteten Wäldern und kontrollierten
Quellen.
www.pefc.de

SATA GmbH & Co. KG
Domertalstraße 20
70806 Kornwestheim
Deutschland
Tel. +49 7154 811-0
Fax +49 7154 811-196
E-Mail: info@sata.com
www.sata.com